



州選舉 優先項目

市議會是一個深入服務群眾的政府，
每天都會做出重要決定，為社區提供
支援，豐富大家的生活。

《社區計劃》概述了 2040 年之前
蒙納士需要優先開展的工作。為
實現目標，我們要與各級政府合
作，力爭長效變革。

儘管作為地方議會，管轄權有限，
我們仍然竭盡所能，積極協調各
級政府，提供必需的基礎設施和
公共服務，全方位創造優越條件，
給廣大居民乃至子孫後代帶來理
想的工作環境、舒適的生活體驗。

為了有力表達需求，爭取政界人
士、政府部門和其他利益相關方
採取實際措施，我們開展了大量的
宣傳公關工作。除了直接游說，
我們也向政府部門提交建設性意
見、展開社區諮詢、協調組織公共
推廣活動。

基於廣泛的社區諮詢、電子郵件/
信函/問卷調查，市議會制定了一
份重點宣傳項目清單。

2022 年 11 月 26 日選舉即將到
來，此期間我們正跟地方國會議
員、各政黨候選人，以及其他州政
府代表協作一起推動相關優先
項目。

為兌現施政承諾，市議會繼續
努力宣傳和游說，但要最終取
得成效，也少不了廣大居民的
聲音。為此，我們呼籲大家踴
躍參與以下活動。

市議會優先工作包括：

- » 提請州政府全額資助 3 歲幼兒
就讀幼兒園，並將 4 歲托兒時
間增加到 30 小時
- » 再度發展葛蘭韋弗利金斯威區
- » 改造卡爾森(Carlson)保護區、
戴維斯(Davies)保護區、葛蘭
韋弗利北部保護區和金吉拉
(Jingella)保護區
- » 改進郊區列車環綫規劃，為葛
蘭韋弗利謀取更大利益
- » 改造奧克利波特曼街
(Portman Street) 的戶外用
餐區和行人通道
- » 改善大吉嶺小徑 (Djerring
Trail) 三個路段
- » 重建奧克利車站廣場
- » 延長韋斯托爾道 (Westall Road)
- » 擴建葛蘭韋弗利博貢
(Bogong) 停車場

» 改造葛蘭韋弗利圖書館。

更多資訊請見：www.monash.vic.gov.au/advocacy

參與方式：

- » 我們重視您的意見，請投出您寶
貴的一票！
- » 登入www.monash.vic.gov.au/advocacy 查看相關鏈接，聯
絡社區鄰里及其他相關成員，廣
加宣傳您關切的議題。
- » 鏈接裡所提供的信函樣本，可以
讓您根據具體情況使用/改寫。
- » 歡迎登入市議會 Facebook、
Twitter 和 Instagram
官方賬號，分享帖子（見下方）。

十月份《蒙納士公報》所含內容截至 9 月 2 日付印時無誤。

欲知市議會服務最新動態，請瀏覽：

聯絡我們

蒙納士文娛中心

地址 293 Springvale Road, Glen Waverley
上午 8:30 至下午 5:00 | 星期一至星期五

奧克利服務中心

地址 3 Atherton Road, Oakleigh
上午 8:30 至下午 5:00 | 星期一至星期五



☎ 9518 3555

🌐 www.monash.vic.gov.au

✉ mail@monash.vic.gov.au

全國中轉服務 (專為聽障或語言障礙人士而設) 1800 555 660

《蒙納士公告》紙質版:

🌐 www.monash.vic.gov.au/news

歡迎提出寶貴意見:

✉ media@monash.vic.gov.au

📍 @cityofmonash

📍 @MonashCouncil

📍 @MonashCouncil

📍 @MonashCityCouncil

語言協助

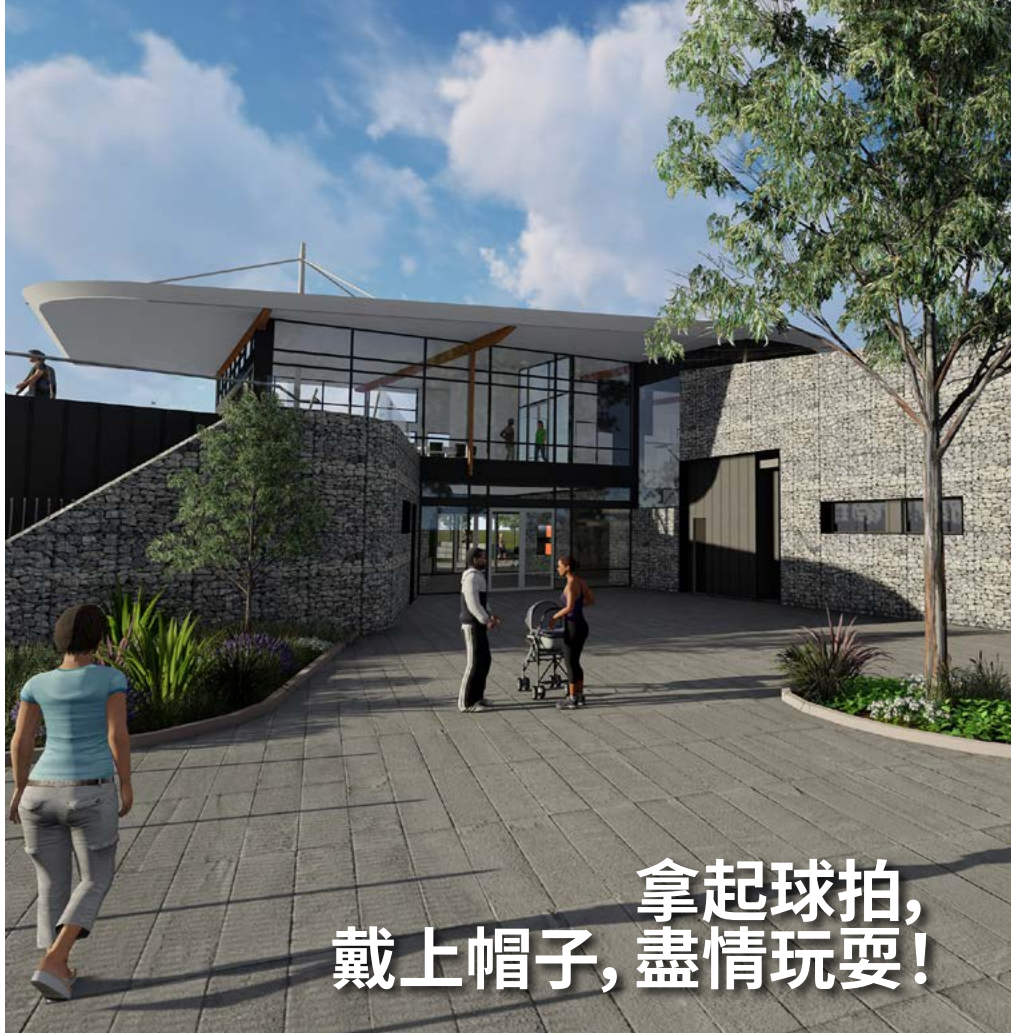
| | | | |
|----------|-----------|------------------|-----------|
| 普通話 | 9321 5485 | हिंदी | 7005 3000 |
| Ελληνικά | 9321 5482 | Việt Ngữ | 9321 5487 |
| 廣東話 | 9321 5481 | தமிழ் | 7005 3003 |
| සිංහල | 7005 3002 | 한국어 | 9321 5484 |
| Italiano | 9321 5483 | Bahasa Indonesia | 7005 3001 |

由於澳洲郵政延誤，影響了部分《蒙納士公報》的遞送。部分家庭收到公報的時間可能會較市議會預期為晚。為此帶來的不便，我們深表歉意。



©2022 蒙納士市議會版權所有。保留一切權利。以任何形式複製均需獲得市議會書面批准。

蒙納士市議會承認這片多民族共居土地的傳統所有者是 WurundjeriWoiWurrung和Bunurong 族人，也承認他們與這片土地和江河湖海從古至今的關聯。我們尊重兩支部族過去、現在和未來的長老，更尊重所有原住民及托雷斯海峽島民。



拿起球拍， 戴上帽子，盡情玩耍！

位於葛蘭韋弗利體育中心，斥資 2670 萬澳元興建的蒙納士網球中心即將動工了。

該項目的規劃、諮詢和設計耗時近兩年，由商工建設集團 (CICG) 成功競標，工程將於本月下旬動工。

建成後的網球中心將設有地區級網球設施、高爾夫球練習場，同時亦會改善了公共休憩空間、停車場、體育館、咖啡廳及配套設施。

中心將於 2024 年初投入使用。

第一期建設階段涉及傑爾斯道 (Jells Road) 和韋弗利道 (Waverley Rd) 十字路口升級，工程已在進行當中。體育中心翻新後，人流和車流將大大增加，為保證安全，尤其是在高峰時段，特地對此十字路口進行改造。

不費往日辛勞，進行了接近兩年的規劃、諮詢和發展期，市議會的願景即將變成現實。

網球是蒙納士廣受歡迎的運動，組織賽事的參與度最高。落成後，葛蘭韋弗利體育中心將進一步滿足大眾的體育熱情和娛樂需求。

這個項目也是市議會與維多利亞州政府在東北聯綫計劃 (North East Link) 下、以及與維多利亞網球協會等體育團體和利益相關方聯袂合作的傑出範例。當然，也少不了地方社區的積極配合。

葛蘭韋弗利高爾夫球俱樂部將會與Glenvale網球俱樂部，共同使用葛蘭韋弗利體育中心的場地和升級的設施，一同打造一個活力四射的綜合運動中心。

有關市議會專項工程的更多資訊：

🌐 shape.monash.vic.gov.au/tennis

市長寄言Stuart James市長

這一期專欄仍然要談論垃圾回收工作。這是有史以來最大規模的公共服務改革，影響著蒙納士的每家每戶。我知道，改變日常習慣並不容易，我自己家裏也一度難以調整，但大家的積極配合讓我倍感欣慰。

服務改革後的第一個星期中，便有超過 80% 的家庭擺放了正確的垃圾桶等待回收，第二個星期更是上升到了 98% 左右。感謝大家做出的努力，支援市議會的垃圾回收工作。

另外，越來越多的家庭開始用小型垃圾桶、食物和園林垃圾桶回收食物殘渣，佔這類垃圾桶的 75% 之多，高於服務改革前的 30%。



也就是說，送去堆填區的垃圾將大幅減少——這也是我們改革回收服務的初衷，盡自己的一份力量，減少對氣候的影響。在此我非常高興告訴大家，市議會正在“2025 年全面實現碳中和”的道路上大踏步前進，今年較後期將向各位通報具體進展。

市議會正籌劃垃圾與回收通報會議(見本公告第 8 頁)，如果對垃圾轉移方法感興趣，可以到場參加或聯絡市議會團隊：
[☎ 9518 3555](tel:95183555)。

我們於 11 月將通報《民族和解創新行動計劃》(RAP) 的具體舉措。作為市議會和澳洲傳統所有者之間的重要協商工作，該計劃旨在採取措施促進和解，加強與原住民和托雷斯海峽島民的關係。敬請全市人民關注。

我在此鼓勵大家積極參與這項計劃。和往常一樣，意見徵詢活動會發佈在 [shape.monash.vic.gov.au](https://www.shape.monash.vic.gov.au)，登錄註冊便可通過電子郵件收取活動通知。

州政府最近發佈了郊區列車環綫項目的部長級評估報告。該轉型項目包含六個新站點，其中三個位於蒙納士市內，項目得到市議會全力支援。作為市中心商業圈外部最大規模項目(或者說疫情後的最大工程)，打通南北交通可大大改善地方社區的宜居條件。

市議會在報告中提出了多個問題，均得到肯定答覆，令人欣慰。不過，遺憾的是環綫管理局仍未作出承諾把葛蘭韋弗利站改建成為地下火車站。市議會和社區一直提出此要求，我們將繼續代表蒙納士廣大居民力爭結果。

州級選舉即將舉行，請聯絡您所屬選區的候選人，助力維護您的利益。

請關注我的賬號

[f @crstuartjames](https://www.facebook.com/crstuartjames) 或

[@crstuartjames](https://www.instagram.com/crstuartjames)

[@crstuartjames](https://www.tiktok.com/@crstuartjames),

一起見證蒙納士的發展。

社區的故事

市議會網站特別推出“社區的故事”新網頁，期待大家講述自己的故事。

地方報刊行業日漸凋零，我們想另起爐灶，創建一個平台來捕捉和分享社區故事，記錄蒙納士的生活點滴，留下大家珍視的記憶。

直到目前，這一網頁主要講述了蒙納士男士小舍的故事、一位無板籃球運動員為何參加“女性”領導力課程，還有 Sew Fantastic 天工縫紉班。

我們將繼續發佈這個地方的趣聞軼事，捕捉蒙納士溫馨有愛又獨具特色的瞬間，借此加強溝通和社區聯絡。

更多資訊：

www.monash.vic.gov.au/Stories-from-Your-Community

david.turner@monash.vic.gov.au

[☎ 9518 3555](tel:95183555)

*Terry、Jim、Noel 和 Les 在蒙納士男士小舍中正輕鬆聯誼





煥然一新的戶外小公園

去年建成的三個戶外小公園正進行進一步升級改造，為大家建設獨享寧靜或是共度天倫的休閒空間。

維多利亞州政府曾撥款10萬澳元在松林區商業街、韋弗利山的文波納道 (Winbourne Rd) 和葛蘭韋弗利的金斯威區各建了一處小公園。

韋弗利山小公園一期升級項目包括座椅、花台和木板觀景台塗上耐磨油漆，完工後將全新亮相。

松林區和葛蘭韋弗利的小公園油漆工作將在天氣條件允許時進行。

更多資訊：

☎ 9518 3555

懇請大家出力 “塑造美好蒙納士”

蒙納士充滿朝氣與活力，是生活、工作和娛樂的理想之地。

但是，要讓它變得更美好，蒙納士的各位市民，我們需要您獻出一分力！

請您積極建言，告訴我們哪些方面有助於塑造這座城市。

從地方問題到未來規劃，您可以登錄“塑造美好蒙納士”在綫社區平台，就一系列問題發表意見。

比如郊區列車環綫、博貢停車場擴建、文娛區建設和蒙納士網球中心等大型工程項目，又如改造遊樂場、修建公園、鋪設單車徑道等。

除此之外，您還可以針對市議會公共項目表達看法，比如和解行動計劃、博彩政策、LGBTIQ+性少數群體行動計劃、性別平等框架、文化藝術發展策略、露天餐飲規劃，以及商業調查等。

歡迎參與社區意見徵詢，瞭解市議會主導的各項工作。

“塑造美好蒙納士”網頁彙編豐富的背景資料、計劃、地圖、圖表和時間表，方便大家隨時瞭解市議會擬定和已開展的項目。

最重要的是，這是大家表達個人意見的渠道。通過參加調查、閱讀常見問題、提出建議和問題、發表評論，為蒙納士的未來建設貢獻一份力量！

登入“塑造美好蒙納士”進行登記，收取市議會的最新資訊：🌐 shape.monash.vic.gov.au



加入環境 顧問委員會

您是否有志於改善蒙納士的環境？歡迎加入我們的環境顧問委員會！

委員會主要負責就環保可持續問題向市議會建言，同時配合市議會所實施的計劃和舉措，比如創造野生動物棲息地、推動零碳、零垃圾和具有適應氣候變化的城市等。

不久前，委員會促成市議會通過“2025年溫室氣體零排放承諾”，取得又一重大成績。

如果您瞭解影響蒙納士的環境問題、關心本地乃至地區的環保活動、善於社區溝通，或是曾在顧問委員會任職、熟悉顧問委員會運作，請加入我們！

截止報名日期為 10 月 30 日。

更多資訊：

🌐 www.monash.vic.gov.au/advisory-committees

☎ 9518 3733 ✉ EACSupport@monash.vic.gov.au



針對《防止賭博危害政策》 積極建言

蒙納士仍有不少市民受困於賭博之害。

由2009到2019年，蒙納士的老虎機平均每年吃掉1.1億澳元，損失之大在維多利亞州各地方政府轄區當中排名第八，在東部大都會區更名列第一。

賭博是一個公共健康問題，不僅危害個人，也影響家人和社區。市議會長期宣傳防止賭博危害、倡導大力改革。

我們已經對《防止賭博危害政策的公共健康管理方針(2016-2020)》進行了審查和修訂，現在正尋求社區意見反饋。修訂後的政策反映了政策制定以來博彩業情況的變化。現在，網路賭博無孔不入，博彩廣告鋪天蓋地。

政策規劃過程中，市議會將積極發揮對新型老虎機的監管作用。

已舉行的第一階段諮詢，包括社區調查和利益相關方參與，現正徵求社區廣泛意見。經考慮相關反饋，將審定政策給予市議會批准。

社區意見徵詢正在進行中。

欲瞭解資訊並表達意見：

shape.monash.vic.gov.au/gambling

蒙納士社區安全月



確保社區安全，人人都能發揮作用。每年十月的“社區安全月”都提醒我們，安全是一項基本人權，是享受健康、福祉、社區生活的基礎。

今年活動期間，將以安全為主題組織多場精彩有趣又實用的講座和集會，以強化社區安全意識，提升人們保護自身安全的能力，同時加強社區聯繫、融入社區生活。

社區安全月於10月6日(星期四)揭幕，屆時葛蘭購物中心將搭建一個“心肺復蘇演示台”(Shocktober Restart a Heart Stall)。此外，其他活動還有：搜索和救助泰迪熊行動(Teddy Bear Search and Rescue Mission - 見第8頁)、兒童週主題活動、水上安全日、警察叔叔小課堂、警車裝備大揭秘，等等。

市議會致力於與社區和各社團組織通力合作，創建和維護安全的公共空間，讓每一位市民都得到接納、認可和快樂，享受平等的權利，充分地參與社會生活。

特此感謝以下社區安全月合作夥伴的大力支持：蒙納士鄰里聯防、維多利亞醫療救護機構、維多利亞消防隊、維多利亞警隊、婦女兒童家暴受害者援助服務(EDVOS)、東南志願者機構和蒙納士鄰里之家。

更多資訊：www.monash.vic.gov.au/community-safety-month

☎ 9518 3555

奧克利文娛中心單車安全檢查

有一輛心愛的單車，喜歡不羈的騎行人生，却在啞啞、磨擦、刮擦，或其他奇怪的聲音響起時不知道基本的維修方法？

找我們就對了！10月29日(星期六)下午1:00至5:00，把單車帶到奧克利文娛中心，跟隨蒙納士大學學生會 Biker Co 高級單車技師的步步講解，學習基本的安全檢查方法。

觀看技師演示的同時，亦可掌握基礎知識，輕鬆解決小問題。如果是比較複雜的維修問題，需要到單車店檢修，技師還會同時告訴大家哪些地方需要修理，以及如何準確描述問題及提出要求。

[📍 Oakleigh Recreation Centre
2A Park Rd, Oakleigh](https://www.google.com/maps/place/Oakleigh+Recreation+Centre,+2A+Park+Rd,+Oakleigh)

更多資訊：

[✉ sustainability@monash.vic.gov.au](mailto:sustainability@monash.vic.gov.au)





議員新聞 Nicky Luo 議員

近期，我有幸參加了積極老齡化諮詢小組，瞭解了小組的工作內容、開展的項目和設定的優先事項。

我與小組合作已有一段時間，重點活動是 10 月舉行的長者節。今年，維多利亞州長者節迎來第 40 個年頭，主題是“齊來蒙納士，攜手向未來”。活動期間，蒙納士市內預計有 70 多項市議會和社區籌辦的活動登場，屆時將為大家帶來啟發靈感、激勵人心、放鬆愉悅的精彩內容。如果您身邊有長者，請他/她齊來參與吧！完整節目活動表請見：www.monash.vic.gov.au/seniors-festival

市議會於 8 月推行了垃圾回收新政策，食物和園林垃圾桶（綠蓋）每星期收集一次，堆填垃圾桶（紅蓋）每兩星期收集一次。儘管過去幾個月開展了意見徵詢並向社區廣加宣傳，我們深知這仍然是需要大家加以適應的重大改革。但是蒙納士的市民卻能迅速地調整生活習慣，只有少數垃圾桶錯誤擺放，我們實在十分高興。改革回收服務對於減少垃圾堆填至關重要。自推出新政策，大家都把垃圾分類回收或是製造堆肥。大家都很努力，非常棒！

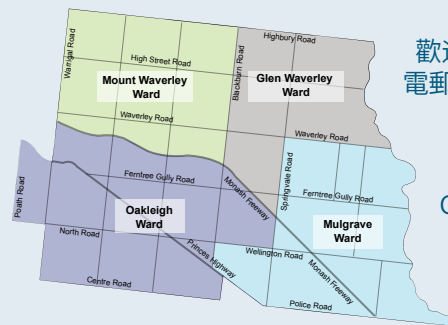
我在公共衛生和非營利組織從事精神病治療工作，擔任心理健康護士和家庭治療師，所以，我明白心理健康有多重要。今年 10 月 10 日的世界心理健康日，主題是“全球關注：呵護每一個心靈的健康”。過去兩年疫情期間，各年齡段的心理健康求助人數均有增加，年輕人尤為顯著。提升心理健康認知、支援心理障礙人士，人人都能發揮一分力量。

如需支援，請聯絡：www.lifeline.org.au

歡迎隨時與我聯絡：☎ 0451 560 398 或

✉ Nicky.Luo@monash.vic.gov.au

全體議員敬上



歡迎致電或發送
電郵給市議員。信
函可郵寄至：

PO Box 1
Glen Waverley
VIC 3150

Glen Waverley Ward

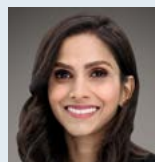


Cr Geoff Lake
0411 645 281
Geoff.Lake@monash.vic.gov.au



Cr Nicky Luo
0451 560 398
Nicky.Luo@monash.vic.gov.au

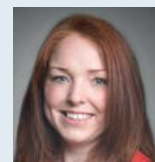
Mount Waverley Ward



Cr Anjalee de Silva
0424 679 096
Anjalee.deSilva@monash.vic.gov.au



Cr Brian Little
0407 878 033
Brian.Little@monash.vic.gov.au



Cr Rebecca Paterson
0437 959 163
Rebecca.Paterson@monash.vic.gov.au

Mulgrave Ward



Cr Paul Klisaris
0412 516 026
Paul.Klisaris@monash.vic.gov.au



Cr Shane McCluskey
0466 345 406
Shane.McCluskey@monash.vic.gov.au



Cr Tina Samardzija
Deputy Mayor
0435 011 927
Tina.Samardzija@monash.vic.gov.au

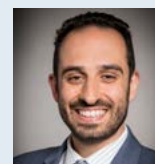
Oakleigh Ward



Cr Josh Fergeus
0466 465 421
Josh.Fergeus@monash.vic.gov.au



Cr Stuart James
Mayor
9518 3524 /
0413 184 250
Stuart.James@monash.vic.gov.au



Cr Theo Zographos
0430 316 911
Theo.Zographos@monash.vic.gov.au

市議會下屆會議

10 月 25 (星期二), 晚上 7:00

📍 蒙納士文娛中心

293 Springvale Rd, Glen Waverley

歡迎到場參加會議或線上觀看直播：

🌐 webcast.monash.vic.gov.au

會議議程和最新消息：

🌐 www.monash.vic.gov.au/meetings

感謝大家 為蒙納士創造一 個好開始

感謝上個月接受垃圾回收新服務的每一位市民！絕大多數家庭都放置了正確的垃圾桶等待回收。

用綠蓋垃圾桶回收食物垃圾的戶數明顯增加。通過《正確回收反饋計劃》，我們發現 **75%** 的綠蓋垃圾桶裝有食物垃圾，顯著高於調整服務之前的 **30%**。

套袋垃圾桶使用小貼士：

- » 可以用綠蓋垃圾桶回收食物残渣
- » 用報紙或擦手紙包裹食物残渣
- » 使用許可的堆肥襯袋。垃圾桶襯袋必須帶有**堆肥許可標誌**，以免未符合堆肥條件的襯墊混入垃圾車污染其他物品
- » 指定零售商處可購買多種尺寸的襯袋（8公升或更大容量）
- » 襯袋一旦沾水便加速分解，因此需 2-3 天更換一次
- » 把擦手紙放在襯袋底部吸收水分。



對很多人來說，這是一個很大的變化，一時難以適應；對此，市議會團隊可隨時提供幫助。歡迎參加回收通報會（具體安排見第 8 頁）解決疑惑。



更多資訊： ☎ 9518 3555
🌐 www.monash.vic.gov.au/lining-your-caddy



花園棲息地 園藝技術交流

您是否對園藝和野生動物感興趣？

您是否願意幫助別人建造棲息地花園？

我們正在招募志願者加入“園藝指導”計劃。

帶隊拜訪蒙納士的各處私家花園，幫助戶主將其改造成生機勃勃的迷你野生動物園。創建花園棲息地可以增加生物多樣性，對環境和本土野生動物都好處多多。

作為嚮導，您不僅可以用自己的環保熱情激勵大家，還可以瞭解更多本土植物，與志同道合的人們相互交流。

期間安排的大師班將介紹實用技巧，教會您如何向花園戶主提供建議，大大提升您作為嚮導的信心。

欲詳細瞭解計劃並參與：

🌐 www.monash.vic.gov.au/gardens-for-wildlife
✉ gardensforwildlife@monash.vic.gov.au
☎ 9518 3555

規劃未來改善公共休憩空間

公共休憩空間讓市郊 更健康、更宜居。

越來越多人住進了連棟房屋和公寓，房屋密度不斷增加，但優質的休憩空間卻變得越來越少。

蒙納士的休憩空間是全州佔有率最低的市郊之一。如果不想落後更多，在不加稅的條件下，要在全市給持續增長的人口開關、改善休憩空間，達到數量和

質量上的需求，一年比一年困難。

今年較早時，我們提出了一項規劃方案修正案，要求開發商在建造多個住屋單位和公寓時需增加休憩空間佔地。

當時徵求了社區反饋，收到 60 多份意見書，反應不一。有的贊成增加休憩空間佔地，有的則認為維持現狀即可。

為推進提案，我們已提請州規劃部長任命獨立小組審訂修正案，考察社區反饋意見並向市議會作出建議。聽證會定於 11 月舉行。隨後，市議會將研究報告及推行方式，並敲定提交規劃部長的最終形式。

更多資訊：

🌐 shape.monash.vic.gov.au/amendment-c169



澳洲吉百利 百周年紀念

10月28日(星期五),
下午2:00-3:00

深入幕後,從英國貴格會運動早期,到澳洲淘金熱時代,以至塔

斯曼尼亞建立的第一家工廠,探索吉百利朱古力在澳洲的源起。

重溫 Dairy Milk、Freddo Frogs 和 Cherry Ripe 等知名產品,喚起兒時的記憶。

參加活動後,不妨準備一塊朱古力以便隨時品嚐,這也是一個好主意!

需預約: ☎ 9265 4877 🌐 www.trybooking.com/CADRW

垃圾 與回收資訊 通報會



回收垃圾、減少污染,共
建一個美好的世界,大家
一起來瞭解吧!屆時還會
討論最近推行的垃圾回收改革措施。

通報會安排在10月舉行,市民可以在網上或親臨現場參加,屆時會以希臘語、普通話和廣東話進行。請放心用自己熟悉的語言提問!需預訂。

歡迎前來韋弗利山扶輪市場或松林區的臨時宣傳點查詢。

如需瞭解更多詳情或預訂: ☎ 9518 3555
🌐 www.monash.vic.gov.au/recycling-and-waste-workshops



蒙納士市 花園開放參觀日

11月5日(星期六)|上午10:00-下午4:00

在蒙納士參觀查斯頓、奧克利、亨廷戴爾、葛蘭韋弗利和韋弗利山市民的私人花園,從中汲取靈感,結識志同道合的朋友,分享園藝的熱情。參觀花園免費。

更多資訊: 🌐 www.monash.vic.gov.au/monash-open-gardens

泰迪熊 搜救任務

10月25日(星期二)|上午10:00-中午12:00
📍 韋弗利山Waimarie Drive, 山谷保護區
(Valley Reserve)

可愛的泰迪熊在灌木叢走丟了,不知道是不是受傷了,真讓人擔心!帶上您的孩子孫子,一起去搜救泰迪熊吧!

活動期間有唱歌、講故事環節,結束時還可以把泰迪熊帶回家!免費活動,無需預約。

更多資訊:

🌐 www.monash.vic.gov.au/teddy-bear

共慶社區安全月、兒童週和長者節。

蒙納士長者節

此處查看10月活動安排:

🌐 www.monash.vic.gov.au/seniors-festival

☎ 9518 3555

